

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1357/96,

annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,

vuonna 1996 suoritettavista lisämaksuista naudanliha-alan yhteisestä markkina-järjestelystä annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 805/68 tarkoitettujen palkkioiden osalta sekä kyseisen asetuksen muttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 42 ja 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon (¹),

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 805/68 (²) säädetään palkkioista, joita maksetaan urospuolisten nautaeläinten ja emolehmien osalta ja joiden tarkoituksena oli korvata tuottajille alan uudistuksen yhteydessä tapahtuneen interventiohinnan laskun seuraukset,

naudanlihamarkkinat ovat häiriytyneet vakavasti kuluttajien huolestuttua BSE:n (Bovine Spongiform Encephalopathy) vuoksi; alan tulevaisuuden varmistamiseksi on turvaututtava lisävoimavaroihin; nopean maksatuksen varmistamiseksi ja tavoitellun taloudellisen vaikutuksen saavuttamiseksi tällaiset voimavarat on yleisesti ottaen asetettava saataville maksuina, jotka lisätään kalenterivuoden 1995 osalta palkkioihin oikeutetuista eläimistä maksettaviin palkkioihin, koska tarvittavat tiedot ovat jo saatavilla; tuottajien tulisi kuitenkin olla oikeutettuja tällaisiin lisämaksuihin vain siinä määrin kuin kalenterivuoden 1996 osalta palkkioon oikeutettujen eläinten lukumäärä ei laske kalenterivuoteen 1995 verrattuna,

liian suuret maksut olisi vähennettävä tuottajan kalenterivuoden 1996 palkkioista, tai jos tämä ei ole mahdollista, ne maksettaisiin takaisin kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle; tällaisten liian suurten maksujen yhteissumma olisi jaettava tuottajille, joiden oikeus palkkioihin kalenterivuoden 1996 osalta on suurempi kuin kalenterivuoden 1995 osalta määräsuhteessa tuottajien lisäoikeuksiin,

palkkiota saaville tuottajille maksettavat lisämaksut eivät ehkä täysin ratkaise tiettyjen tuottajien ongelmia jäsenval-

tion erityisen tuotantorakenteen vuoksi; jäsenvaltioille olisi annettava mahdollisuus suorittaa maksuja tällaisille tuottajille joko yhteisön rahoittamana tai maksaa ne kansallisena tukena; tätä tarkoitusta varten jäsenvaltion käyttöön asetetun yhteisön rahoittaman summan on vastattava jäsenvaltion nautakarjan sen osan kokoa, jota kriisi eniten koskettaa, ottaen huomioon tämän asetuksen perusteella maksetut suoritus; jäsenvaltioille pitäisi antaa lupa maksaa kansallista tukea ainoastaan, jos tämä lupa ei johda arvioidun tulonmenetyksen ylittymiseen,

jäsenvaltioille, joissa maksuun perustuva järjestelmä sopii tuotantorakenteeseen paremmin kuin mainitun palkkion korotus, ja/tai kun tarve suorittaa kaikki maksut viimeistään 15 päivänä lokakuuta tätä edellyttää, olisi edellä mainitusta poiketen sallittava koko avun, joka muutoin olisi maksettava palkkioiden korotuksina, ja liitteessä tarkoitettun määrän jakaminen objektiivisin arviointiperustein nautaeläinten tuottajille, ja

asetuksessa (ETY) N:o 805/68 säädetään jalostuspalkkioista, jota voidaan maksaa tuotannosta poistetuista sonnivasikoista ennen kuin ne ovat yli kymmenen päivän ikäisiä; kokemus on osoittanut, että aika vasikan maatilalta pois siirtämisen ja vaaditun tuotannosta poistamisen välillä on erittäin lyhyt; komissiolle on tämän vuoksi annettava mahdollisuus nostaa kymmenen päivän ikäraja tietyissä olosuhteissa,

ON ANTANUT SEURAAVAN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tuottaja, jonka oikeus asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 b artiklan mukaiseen erityispalkkioon kalenterivuonna 1995 kasvatettujen eläinten osalta on vahvistettu, on oikeutettu 23 ecun lisämaksuun jokaisen saamansa palkkion osalta, jollei 3 kohdasta muuta johdu. Lisämaksu suoritetaan mahdollisuuksien mukaan yhdessä 4 b artiklan 6 kohdassa tarkoitettun palkkion kanssa.

2. Tuottaja, jonka oikeus asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 d artiklan mukaiseen emolehmäpalkkioon kalenterivuonna 1995 kasvatettujen eläinten osalta on vahvistettu, on oikeutettu 27 ecun lisämaksuun jokaisen saamansa

(¹) Lausunto annettu 21 päivänä kesäkuuta 1996 (sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

(²) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 894/96 (EYVL N:o L 125, 23.5.1996, s. 1).

palkkion osalta, jollei 3 kohdasta muuta johdu. Lisämaksu suoritetaan mahdollisuuksien mukaan yhdessä 4 d artiklan 7 kohdassa tarkoitettun palkkion kanssa.

3. Se, mihin määrään asti tuottaja on oikeutettu kuhunkin 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuun lisämaksuun kalenterivuodelta 1995 saatujen palkkioiden osalta, riippuu eläinten lukumäärästä, jolle tuottaja on saanut palkkio-oikeuden kalenterivuodeksi 1996.

4. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tuottajille tehdään lisämaksujen maksamisen yhteydessä selväksi, että heidän oikeutensa näihin maksuihin on riippuvainen 3 kohdassa vahvistetusta edellytyksestä.

2 artikla

1. Jos niiden eläinten lukumäärä, joiden osalta palkkio-oikeus vahvistetaan kalenterivuoden 1996 osalta, on pienempi kuin se lukumäärä, jonka osalta tuottajalle maksettiin lisämaksuja 1 artiklan mukaisesti, se osa lisämaksuista, johon tuottaja ei ollut oikeutettu, vähennetään hänen asetuksen (ETY) N:o 805/68 mukaisesta palkkio-oikeudestaan kalenterivuoden 1996 osalta.

2. Jos tuottaja ei hae asetuksen (ETY) N:o 805/68 mukaista palkkiota kalenterivuoden 1996 osalta tai jos palkkiot, joihin hän on oikeutettu, eivät riitä 1 kohdassa tarkoitettun vähennyksen suorittamiseen, tuottajan on maksettava takaisin 1 artiklan mukaisesti suoritettut lisämaksut, joihin hän ei ollut oikeutettu.

3. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat päättää olla vaatimatta sellaisten summien palauttamista, jotka ovat 20 ecua tai vähemmän tuottajaa kohti, jos kansallisen lainsäädännön säännösten mukaisesti samanlaisissa olosuhteissa maksuja ei palauteta.

3 artikla

Tuottajat, joiden oikeus palkkioihin kalenterivuoden 1996 osalta koskee useampia eläimiä kuin heidän oikeutensa kalenterivuoden 1995 osalta, ovat oikeutettuja uusiin lisämaksuihin. Tällaiset maksut suoritetaan vain

- siinä määrin kuin lisämaksut, jotka on suoritettu tuottajille, jotka eivät olleet niihin oikeutettuja, maksetaan takaisin tai saadaan takaisin kyseisessä jäsenvaltiossa, ja
- määräsuhteessa kalenterivuoden 1996 osalta saatujen palkkioiden lisämäärään.

4 artikla

Jäsenvaltiot voivat

- a) käyttää liitteessä vahvistettuja määriä suorittaakseen naudanliha-alalla maksuja markkinatilanteen vuoksi

äkillisiin vaikeuksiin joutuneille tuottajille, joiden vaikeudet eivät ole täysin ratkenneet 1, 2 ja 3 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden avulla, ja

- b) maksaa viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1997 kansallista tukea tällaisille tuottajille a alakohdan mukaisten maksujen lisäksi siinä määrin kuin tällainen kansallinen tuki ei johda arvioidun tulonmenetyksen ylittymiseen. Jäsenvaltion maksaman kansallisen tuen kokonaismäärä ei saa missään tapauksessa ylittää kyseiselle jäsenvaltiolle tämän asetuksen mukaisesti vahvistettua tuen kokonaismäärää.

5 artikla

Edellä 1, 2, 3 ja 4 artiklan säännöksistä poiketen jäsenvaltiot voivat myöntää 1 artiklan 1 ja 2 kohdan sekä 4 artiklan a alakohdan perusteella myönnettävän tuen kokonaismäärän nautakarjan kasvattajille objektiivisten perusteiden mukaisesti edellyttäen, että korvaukset eivät ylitä kyseisten kasvattajien kärsimän tulonmenetyksen määrää ja että kilpailu ei sen seurauksena vääristy.

6 artikla

Sovellettava muuntokurssi on 1 päivänä tammikuuta 1996 voimassa oleva maatalouskurssi.

7 artikla

Toimenpiteitä, joista tässä asetuksessa säädetään, 4 artiklassa tarkoitettua kansallista tukea lukuun ottamatta, on pidettävä yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 (1) 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuina interventiotuomenpiteinä, joiden tarkoituksena on tasapainottaa maataloustuotteiden markkinoita.

Yhteisö rahoittaa jäsenvaltioille 1 artiklassa, 4 artiklan 1 kohdassa ja 5 artiklassa tarkoitetuista maksuista aiheutuneet kulut ainoastaan silloin, kun jäsenvaltiot ovat suorittaneet tällaiset maksut viimeistään 15 päivänä lokakuuta 1996.

8 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 805/68 seuraavasti:

Lisätään 4 i artiklan 4 kohtaan seuraava luettelukohta:

- voi antaa jäsenvaltiolle luvan maksaa 1 kohdassa tarkoitettun palkkion eläimistä, jotka poistetaan tuotannosta ennen kuin ne ovat yli 20 päivän

(1) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 8.6.1995, s. 1).

ikäisiä, asianmukaisesti perustellun ja valvonnan varmistavan hakemuksen perusteella.”

9 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tämän asetuksen säännösten noudattamisen varmistamiseksi.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

Neuvoston puolesta

R. QUINN

Puheenjohtaja

10 artikla

Tämän asetuksen soveltamisen mahdollisesti edellyttämät yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

LIITE

4 artiklan a kohdassa tarkoitetut määrät

| | <i>Miljoonaa ecua</i> |
|--------------------------|-----------------------|
| Belgia | 11,5 |
| Tanska | 6,5 |
| Saksa | 51,5 |
| Kreikka | 1,0 |
| Espanja | 15,0 |
| Ranska | 66,5 |
| Irlanti | 16,0 |
| Italia | 24,0 |
| Luxemburg | 1,0 |
| Alankomaat | 17,0 |
| Itävalta | 6,0 |
| Portugali | 3,0 |
| Suomi | 3,0 |
| Ruotsi | 5,0 |
| Yhdistynyt kuningaskunta | 34,0 |